



# butgenbach

unsere Gemeinde

**INFOBLATT**

**FROHE  
FESTTAGE**

**&**

**EIN GESUNDES,  
GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR**

**20  
23**

## INDEX

### Neues



Index  
Aus dem Gemeinderat  
**S. 02 & S. 03**

### Kalender



Veranstaltungskalender  
Müllkalender  
**S. 05 - S. 08**

### Senioren



Initiativen des Seniorenbeirates  
Seniorenfahrdienst  
**S. 11**

### Infos



Gutscheine „Boncado“  
Neue Wohnformen  
Freundschaftstreffen  
**S. 03 & S. 08**

### Schule



Tom und Lilly sollen den  
Schulweg sicherer machen  
**S. 09**

### Vereine



Praktische Hilfen für Vereine  
**S. 12**

### Infos



Mitfahrbänke  
Prämie Heizölschecks  
Werbung in Briefkästen  
**S. 04**

### Arbeiten



Kirchplatz Weywertz  
Hydrantenschildern  
**S. 10**

## NEUES



### ... aus dem Gemeinderat: Wichtige Beschlüsse des Gemeinderates von Juli 2022 bis Dezember 2022

**05/07/2022**

**Wasserpreis zum 01.01.2023:**  
2,7554 €/m<sup>3</sup>, d.h. eine Steigerung von 0,0578 €/m<sup>3</sup>

#### **Kommunaler Investitionsplan für aktive Mobilität und Intermodalität – PIMACI:**

Die Wallonische Regierung unterstützt die sanfte und aktive Mobilität (zu Fuß gehen, Fahrrad fahren, ...) sowie die Entwicklung der dafür geeigneten Infrastruktur. Es wurde ein umfangreiches Programm für das Gebiet der Gemeinde Bütgenbach ausgearbeitet und durch den Gemeinderat bei der WR zwecks Bezuschussung eingereicht.

**01/09/2022**

#### **Außerordentlicher Zuschuss an die Asbl 811:**

Die Asbl 811 unterstützt den Erhalt von Kulturgut entlang der ehemaligen Bahnstrecken. In Zusammenarbeit wurde die Wasserpumpe am Bahnhof Küchelscheid/Leykaul restauriert. Die Kosten teilten sich die Deutschsprachige Gemeinschaft und Gemeinde Bütgenbach.

**29/09/2022**

#### **Auswechslung des kommunalen öffentlichen Beleuchtungsparks - Projekt 2022:**

Die öffentliche Beleuchtung entlang der Straßen wird zu-

sammen mit ORES auf LED umgerüstet. Projekt 3 von 5 soll Anfang 2023 umgesetzt werden. Wichtiger denn je, da der Stromverbrauch massiv gesenkt werden kann.

**26/10/2022**

#### **Neubesetzung der Stelle eines Finanzdirektors:**

Nach 27 Jahren als Einnehmer, bzw. Finanzdirektor, wird Reiner Langer die Gemeindeverwaltung Mitte 2023 verlassen und in den Ruhestand wechseln. Der Gemeinderat hat die notwendigen Beschlüsse gefasst, um die Anwerbung der Nachfolge in die Wege zu leiten.

**29/11/2022**

#### **Lokale Aktionsgruppe (LAG) „100 Dörfer – 1 Zukunft“ - LEADER-Kandidatur für die Förderperiode 2023-2027:**

Der Gemeinderat unterstützt auch weiterhin mit den 4 anderen Eifel-Gemeinden das LEADER-Projekt.

#### **Straßenunterhaltsarbeiten für das laufende Jahr:**

Trotz steigender Kosten schreibt der Gemeinderat ein Projekt zum Straßenunterhalt aus. Der geschätzte Betrag liegt bei rund 500.000 €.

#### **Sanierung des Trinkwasserspeichers des Hochbehälters BERG:**

Um die Trinkwasserqualität auch weiterhin zu sichern, soll der Hochbehälter in Berg für 35.000 € saniert werden.

#### **Festlegung der Müllsteuer für das Jahr 2023:**

Die Steuern bleiben unverändert.



## Gutscheine „Boncado“ der Gemeinde

Beschenken und den lokalen Handel unterstützen? Sie sind noch auf der Suche nach einem passenden Geschenk? Stellen Sie sich die Frage, womit Sie dem Empfänger eine Freude bereiten können?

Schauen Sie doch mal auf der Website [gutschein.butgenbach.be](http://gutschein.butgenbach.be) vorbei und verschenken Sie einen Gutschein, welcher in den teilnehmenden Geschäften der Gemeinde Bütgenbach eingelöst werden kann.

So freuen sich die Beschenkten garantiert und können frei auswählen, wo der Gutschein eingelöst

werden soll. Zudem unterstützen Sie den lokalen Handel der Gemeinde Bütgenbach.

**„Ich kauf‘ im Dorf – nah, regional, lokal“ – jetzt erst recht.**



## Neue Wohnformen

Die Arbeitsgruppe der ÖKLE hat es sich zur Aufgabe gemacht das Leben der älteren Menschen lebenswert zu erhalten und zu fördern. Nun soll ein großes und schwieriges Projekt in Angriff genommen werden. Wir nennen es:

### NEUE WOHNFORMEN FÜR ERWACHSENE UND SENIOREN.

Damit wollen wir drei Dinge erreichen:

- Menschen aus der Isolation (Stichwort Vereinssammlung) herausholen.
- Sinnvolle Nutzung vorhandener alter Bausubstanz (Häuser).
- Armutsbekämpfung:  
Mit kleiner Rente alles bezahlen wie Lebensmittel, Miete oder Katastersteuer, Strom, Heizung, Wasser. Verteilung der Kosten auf mehrere Schultern. Dadurch auch finanzielle Freiräume gewinnen.

Deshalb erfolgt hiermit der Aufruf an alle Bewohner der Gemeinde:

- Wer kennt oder hat ein leerstehendes oder mit nur einer Person bewohntes Haus?
- Welche Personen könnten sich vorstellen in einer Wohngemeinschaft (natürlich mit persönlichem Bereich) zu leben?

Uns ist bewusst, dass die Verwirklichung einen langen Atem braucht und wir erst ganz am Anfang stehen.

Sobald wir aber ein erstes Objekt haben, können wir alle rechtlichen, baulichen und finanziellen Fragen klären.

Die Gemeinde und vor allem die DG haben Unterstützung angeboten.

Ansprechpartner:

**Hermann-Josef Pauels**



080 44 42 19  
0479 99 29 88

[pauels.goffart@skynet.be](mailto:pauels.goffart@skynet.be)

**Immer bestens informiert mit der App DorfFunk**



**DorfFunk App  
Gemeinde Bütgenbach  
macht mit - du auch?**

Einfach installieren  
und mitfunken!







## Im Frühjahr kommen die Mitfahrbänke

In Zusammenarbeit mit der VoG Fahrmit werden in der Gemeinde sogenannte Mitfahrbänke aufgestellt. Dabei handelt es sich um guterkennbare blaue Bänke, auf die man sich setzen kann, um von vorbeifahrenden Fahrzeugen in die gewünschte Richtung mitgenommen zu werden.

Für eine erste Phase sind nach Beratungen in der Örtlichen Kommission für die Ländliche Entwicklung (ÖKLE) und dem Kommunalen Beratungsaus-

schuss für Raumordnung und Mobilität (KBARM) fünf Standorte in der Gemeinde ausgewählt worden:

- Vor dem Gemeindehaus
- Am Kreisverkehr in Bütgenbach in der Malmedyer Straße Richtung Weywertz
- Am Kreisverkehr in Bütgenbach in der Büllinger Straße Richtung Büllingen
- Am Tourist-Info Richtung Elsenborn
- In der Trierer Straße in Elsenborn Richtung Bütgenbach

Es ist geplant, diese Bänke im Frühjahr 2023 direkt nach dem Winter aufzustellen.

## Werbung in den Briefkästen

Wichtiger Hinweis zum Beitrag „Werbung in Briefkästen“ der letzten Ausgabe. Ein Aufkleber auf Ihrem Briefkasten hat automatisch zur Folge, dass der Bürger neben kostenloser Werbung auch die Wochenzeitung KurierJournal nicht mehr erhält. Das KurierJournal wurde von BPost in die Kategorie „Werbe-post“ eingestuft und wird dort nicht als kostenlose Presse angesehen.

**Information seitens KurierJournal: „Wir produzieren nachhaltig.“** Das KurierJournal wird in der Druckerei der Rossel-Gruppe in Nivelles gedruckt, die sich durch eine eigene Windkraftanlage, eine eigene Fotovoltaikanlage und eigener Kraft-Wärme-Kopplung mit Strom versorgt. Die Druckerei wird jährlich einer Kontrolle unterzogen, um sicherzustellen, dass die Verpflichtungen in Bezug auf Energieeinsparungen eingehalten werden. Der gesamte Papierabfall der Druckerei wird wiederverwertet.

Das Papier, auf dem das KurierJournal gedruckt wird, ist wiederverwertetes PEFC-Papier (PEFC ist ein transparentes und unabhängiges System zur Sicherstellung einer nachhaltigen Waldbewirtschaftung und damit ein weltweiter „Wald-TÜV“).

Die Mitarbeiter des KurierJournal arbeiten täglich daran, die Zeitungen noch umweltfreundlicher zu produzieren.“



## Prämie Heizölschecks

**Zuerkennung einer Zulage von 300 Euro für Haushalte, die mit behälterlosem Heizöl oder Propan gas heizen.**

Die Föderalregierung hat beschlossen, Haushalten beim Kauf von behälterlosem Heizöl oder Propan gas für die Beheizung ihres Hauptwohnsitzes eine Zulage von 300 Euro netto zu gewähren. Hiervon betroffen sind Lieferungen, die von einem belgi-

schen Unternehmen zwischen dem 15. November 2021 und dem 31. März 2023 durchgeführt werden.

So soll möglichst vielen Bürgern finanzielle Unterstützung gewährt werden, um die steigenden Energiekosten zu bewältigen.



**Nähere Infos finden Sie unter folgendem Link:**

<https://economie.fgov.be/de/themen/energie/energiepreise/regierungsmassnahmen-und/zuerkennung-einer-zulage-von>

# GEMEINDE BÜTGENBACH JANUAR - JULI 2023

**Di. 25/04/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Sa. 29/04/2023**

**43. Halbmarathon - Rund um den See**  
Bütgenbach, Worriken

**So. 30/04/2023**

**Maienacht**

**So. 30/04/2023**

**Full moon rising... Maie-Night**  
Nidrum, Twilight Café

**MAI**

**So. 07/05/2023**

**4. Trödelmarkt des USFC Elsenborn**  
Elsenborn, Herzebösch

**So. 07/05/2023**

**Frühjahrskonzert des Kgl. Musikvereins „Eintracht“ Nidrum**  
Nidrum, Saal Herbrand

**Di. 09/05/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Sa. 13/05/2023**

**Oldie Night - DJ Stany**  
Nidrum, Twilight Café

**Mi. 17/05/2023**

**After Work Soccer Party 5.0**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Fr. 19/05/2023**

**50 Jahre „Ewig junge Blasmusik“**  
Elsenborn, Herzebösch

**Sa. 20/05/2023**

**50 Jahre „Ewig junge Blasmusik“**  
Elsenborn, Herzebösch

**Sa. 20/05/2023**

**2. Etappe des Radrennens „Triptyque Ardennais“**  
Kelmis - Bütgenbach - Monschau

**So. 21/05/2023**

**50 Jahre „Ewig junge Blasmusik“**  
Elsenborn, Herzebösch

**Di. 23/05/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**So. 28/05/2023**

**50 Jahre Musikakademie der DG: Entre mélodies et choréographies (Klavier - Kammermusik - Ballett)**  
Bütgenbach, Worriken (Mozartsaal)

**JUNI**

**So. 04/06/2023**

**Geführte Wanderung: Sonnenaufgangs-Tour**  
Elsenborn, Kirche

**Sa. 10/06/2023**

**Jahreskonzert Frauenchor Chora-Bella Weywertz**  
Weywertz, Pfarrkirche

**Di. 13/06/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Fr. 16/06/2023**

**Workshop und Austausch „Zurück zu den Wurzeln“**  
Bütgenbach, Seestraße 31

**So. 18/06/2023**

**12. Trödelmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**So. 25/06/2023**

**Triathlon - Sprint**  
Bütgenbach, Worriken

**Di. 27/06/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**JULI**

**So. 02/07/2023**

**Beachvolleyball Turnier**  
Berg, Beachvolleyballplatz - Dorfhaus Berg

**So. 02/07/2023**

**Schützenfest mit Königsvogelschiessen**  
Nidrum, Schützenhalle „Zum Waldfrieden“

**Di. 11/07/2023**

**Großer Sommermarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Fr. 14/07 - Di. 18/07/2023**

**Kirmes**  
Nidrum

**Fr. 14/07/2023**

**Kirmes: Kirmesbaum aufstellen**  
Nidrum

**Sa. 15/07/2023**

**Kirmes: Oldie-Night**  
Nidrum

**So. 16/07/2023**

**Kirmes: Ball**  
Nidrum

**Fr. 21/07/2023**

**31. Runde vom See**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Di. 25/07/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**So. 30/07/2023**

**Geführte Wanderung: Sonnenaufgangs-Tour**  
Elsenborn, Kirche



# büttgenbach

unsere Gemeinde

JANUAR		FEBRUAR		MÄRZ		APRIL		MAI		JUNI	
1 So <i>Neujahr</i>	1 Mi	1 Mi	1 Sa	1 Mo	1 Do	1 Do	1 Mo	1 Do	1 Do	1 Do	1 Do
2 Mo	2 Do	2 Do	2 So	2 Di	2 Do	2 Do	2 So	2 Di	2 Di	2 Fr	2 Fr
3 Di	3 Fr	3 Fr	3 Mo	3 Fr	3 Fr	3 Fr	3 Mo	3 Mi	3 Mi	3 Sa	3 Sa
4 Mi	4 Sa	4 Sa	4 Di	4 Sa	4 Sa	4 Sa	4 Di	4 Do	4 Do	4 So	4 So
5 Do	5 So	5 So	5 Mi	5 So	5 So	5 So	5 Mi	5 Fr	5 Fr	5 Mo	5 Mo
6 Fr	6 Mo	6 Mo	6 Mo	6 Mo	6 Mo	6 Mo	6 Do	6 Sa	6 Sa	6 Di	6 Di
7 Sa	7 Di	7 Di	7 Fr	7 Fr	7 Di	7 Di	7 Fr	7 So	7 So	7 Mi	7 Mi
8 So	8 Mi	8 Mi	8 Sa	8 Sa	8 Mi	8 Mi	8 Sa	8 Mo	8 Mo	8 Do	8 Do
9 Mo	9 Do	9 Do	9 So	9 So	9 Do	9 Do	9 So	9 Di	9 Di	9 Fr	9 Fr
10 Di	10 Fr	10 Fr	10 Mo	10 Mo	10 Fr	10 Fr	10 Mo	10 Mi	10 Mi	10 Sa	10 Sa
11 Mi	11 Sa	11 Sa	11 Sa	11 Sa	11 Sa	11 Sa	11 Di	11 Do	11 Do	11 So	11 So
12 Do	12 So	12 So	12 So	12 So	12 So	12 So	12 Mi	12 Fr	12 Fr	12 Mo	12 Mo
13 Fr	13 Mo	13 Mo	13 Mo	13 Mo	13 Mo	13 Mo	13 Do	13 Sa	13 Sa	13 Di	13 Di
14 Sa	14 Di	14 Di	14 Di	14 Di	14 Di	14 Di	14 Fr	14 So	14 So	14 Mi	14 Mi
15 So	15 Mi	15 Mi	15 Sa	15 Sa	15 Mi	15 Mi	15 Sa	15 Mo	15 Mo	15 Do	15 Do
16 Mo	16 Do	16 Do	16 So	16 So	16 Do	16 Do	16 So	16 Di	16 Di	16 Fr	16 Fr
17 Di	17 Fr	17 Fr	17 Mo	17 Mo	17 Fr	17 Fr	17 Mo	17 Mi	17 Mi	17 Sa	17 Sa
18 Mi	18 Sa	18 Sa	18 Di	18 Di	18 Sa	18 Sa	18 Di	18 Do	18 Do	18 So	18 So
19 Do	19 So	19 So	19 Mi	19 Mi	19 So	19 So	19 Mi	19 Fr	19 Fr	19 Mo	19 Mo
20 Fr	20 Mo	20 Mo	20 Mo	20 Mo	20 Mo	20 Mo	20 Do	20 Sa	20 Sa	20 Di	20 Di
21 Sa	21 Di	21 Di	21 Fr	21 Fr	21 Di	21 Di	21 Fr	21 So	21 So	21 Mi	21 Mi
22 So	22 Mi	22 Mi	22 Sa	22 Sa	22 Mi	22 Mi	22 Sa	22 Mo	22 Mo	22 Do	22 Do
23 Mo	23 Do	23 Do	23 So	23 So	23 Do	23 Do	23 So	23 Di	23 Di	23 Fr	23 Fr
24 Di	24 Fr	24 Fr	24 Mo	24 Mo	24 Fr	24 Fr	24 Mo	24 Mi	24 Mi	24 Sa	24 Sa
25 Mi	25 Sa	25 Sa	25 Di	25 Di	25 Sa	25 Sa	25 Di	25 Do	25 Do	25 So	25 So
26 Do	26 So	26 So	26 Mi	26 Mi	26 So	26 So	26 Mi	26 Fr	26 Fr	26 Mo	26 Mo
27 Fr	27 Mo	27 Mo	27 Do	27 Do	27 Mo	27 Mo	27 Do	27 Sa	27 Sa	27 Di	27 Di
28 Sa	28 Di	28 Di	28 Fr	28 Fr	28 Di	28 Di	28 Fr	28 So	28 So	28 Mi	28 Mi
29 So			29 Sa	29 Sa	29 Mi	29 Mi	29 Sa	29 Mo	29 Mo	29 Do	29 Do
30 Mo			30 So	30 So	30 Do	30 Do	30 So	30 Di	30 Di	30 Fr	30 Fr
31 Di			31 Fr	31 Fr	31 Fr	31 Fr	31 So	31 Mi	31 Mi		

## RECYLPARK

### ADRESSE

Auf dem Mühlenberg  
4750 Büttgenbach  
T: 080 44 72 26

### ÖFFNUNGSZEITEN

im **Winter** vom 01.11 – 30.04  
Mo – Fr: 12:00 – 18:00 Uhr  
Sa: 9:00 – 18:00 Uhr  
im **Sommer** vom 1.05 – 31.10  
Mo – Fr: 13:00 – 19:00 Uhr  
Sa: 9:00 – 18:00 Uhr

## Sammlungen im Recypark

„WIEDERVERWENDUNG“  
zu Gunsten lokaler  
Hilfsorganisationen

### Sa, 22. April:

Sammlung gut erhaltener Fahrräder

### Sa, 21. Oktober:

Sammlung gut erhaltener Spielsachen

## INFO

### Sa, 25. März:

Tag der sauberen Gemeinde



# VERANSTALTUNGSKALENDER

## JANUAR

**Sa. 07/01/2023**

**Hallenfußballturniere des USFC Elsenborn**  
Elsenborn, Herzebösch

**So. 08/01/2023**

**19. Tischtennisturnier für Hobbyspieler & NC-Spieler**  
Elsenborn, Herzebösch

**Di. 10/01/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Sa. 14/01/2023**

**Theater "Alles in Butter"**  
Weywertz, Saal Hermann

**Sa. 21/01/2023**

**Theater "Alles in Butter"**  
Weywertz, Saal Hermann

**So. 22/01/2023**

**Theater "Alles in Butter"**  
Weywertz, Saal Hermann

**Di. 24/01/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Sa. 28/01/2023**

**Theater "Alles in Butter"**  
Weywertz, Saal Hermann

## FEBRUAR

**Sa. 04/02/2023**

**Brigittentfest  
KC Elsenborn**  
Elsenborn, Herzebösch

**So. 05/02/2023**

**Theater „Keennen Zoch erres hen“**  
Elsenborn, Herzebösch

**So. 05/02/2023**

**3. Freundschaftswettkampf in Tumbling und Mini-Trampolin**  
Nidrum, Mehrzweckhalle

**Do. 09/02/2023**

**Möhnenball - 3. fetter Donnerstag**  
Nidrum, Mehrzweckhalle

**Sa. 11/02/2023**

**Große Kappensitzung mit Prinzenpaarproklamation**  
Worriken, Tennishalle

**Sa. 11/02/2023**

**EMS Technoval**  
Nidrum, Twilight Café

**Sa. 11/02/2023**

**Theater „Keennen Zoch erres hen“**  
Elsenborn, Herzebösch

**So. 12/02/2023**

**Theater „Keennen Zoch erres hen“**  
Elsenborn, Herzebösch

**So. 12/02/2023**

**Große Kindersitzung mit Kinderprinzenpaarproklamation**  
Worriken, Tennishalle

**Di. 14/02/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Do. 16/02/2023**

**Möhnenball**  
Nidrum, Schützenhalle  
„Zum Waldfrieden“

**Mo. 20/02/2023**

**Große Rosenmontagsumzug mit anschl. Mega-Karnevalsparty**  
Bütgenbach, Dorf/Tennishalle  
Worriken

**Sa. 25/02/2023**

**Burgfeuer**  
Nidrum, Zosterbach

**Di. 28/02/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

## MÄRZ

**Sa. 04/03/2023**

**Oldie Night - DJ Stany**  
Nidrum, Twilight Café

**So. 05/03/2023**

**Trödelmarkt „Rund ums Kind“**  
Weywertz, Pfarrheim

**Di. 14/03/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Di. 28/03/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Fr. 31/03/2023**

**Workshop und Austausch „Zurück zu den Wurzeln“**  
Bütgenbach, Seestraße 31

## APRIL

**Sa. 01/04/2023**

**Oldie Night - DJ Stany**  
Nidrum, Twilight Café

**Sa. 01/04/2023**

**Saalfest des Turnvereins Elsenborn**  
Elsenborn, Herzebösch

**Di. 11/04/2023**

**Wochenmarkt**  
Bütgenbach, Marktplatz

**Fr. 14/04 - So. 16/04/2023**

**Shinson Hapkido: Frühjahrslehrgang**  
Elsenborn, Herzebösch

**Sa. 15/04/2023**

**Gymnaestrada Gala**  
Bütgenbach, Worriken

**Sa. 15/04/2023**

**Oldie Night**  
Nidrum, Twilight Café

**So. 16/04/2023**

**FfG (Wallonie) Meisterschaft in Tumbling**  
Bütgenbach, Worriken  
(gr. Sporthalle)

**So. 23/04/2023**

**Märchentheater: „Brüderchen und Schwesterchen“**  
Weywertz, Saal Hermann





## Tom und Lilly sollen den Schulweg sicherer machen

Pünktlich zum Schulstart wurden Tom und Lilly in der Seestraße aufgestellt. Sie sind nicht nur dekorativ, sondern sollen auch den Schulweg sicherer machen. Denn wer in die Seestraße einfährt, weiß nicht unbedingt, dass er sich dort auf dem Schulweg der meisten Bütgenbacher Kinder befindet. Und gerade im Bereich der Kreuzung mit dem Wirtfelder Weg wird oft gerast.

Die beiden Gefährten hat der Bauhof in Absprache mit der Polizei aufgestellt. Im Idealfall sollten die beiden in Fahrtrichtung stehen, aber dafür sorgen die Kinder, die sich auf ihrem Schulweg damit amüsieren, die beiden zur Schule hin bzw. von der Schule wegzudrehen.

Wir danken dem Elternrat der GGS Bütgenbach, der den Antrag bei FahrMit gestellt hat, sowie der VoG



Quelle: Grenz-Echo

FahrMit, die im Sinne der nachhaltigen Mobilität in den neun Gemeinden der DG aktiv ist, für die finanzielle Unterstützung.



## Freundschaftstreffen der Gemeinde Bütgenbach und der Stadt Monschau

Nachdem in den vergangenen 2 Jahren das Treffen leider ausfallen musste, freuten sich die Vertreter beider Gemeinden in diesem Jahr wieder auf ein gemeinsames Arbeits- und Freundschaftstreffen, welches am Freitag, 25. November 2022 im Gemeindehaus Bütgenbach stattfand.

Aufgrund der geographischen Nähe beider Gemeinden gibt es eine Vielzahl Berührungspunkte und interessanter Themen zum Austausch. Bereits seit vielen Jahren gibt es auf kultureller und sportlicher Ebene für einige Events eine enge Zusammenarbeit:

Hierzu zählt das gemeinsame Herbstkonzert mit musizierenden Vereinen aus beiden Gemeinden. Ab dem kommenden Jahr soll diese Veranstaltung durch Auftritte von Tanzvereinen abgerundet werden. Bereits jetzt vormerken: Das nächste Herbstkonzert findet am Sonntag, 5. November 2023 um 15:00 in Monschau statt.

Im sportlichen Bereich werden beide Gemeinden wieder Teil der 2. Etappe des Radrennens „Triptyque Ardennais“ sein, welche am Samstag, 20. Mai 2023 von Kelmis über Monschau nach Bütgenbach führen wird.



Quelle: Grenz-Echo

Im Allgemeinen sind die Bereiche Feuerschutz und Rettungswesen sehr wichtig; noch wichtiger, wenn aufgrund von Gemeinde- und Staatsgrenzen eine gute Absprache notwendig ist, um im Notfall einen reibungslosen Ablauf garantieren zu können. Bestehende, aber überalterte Abkommen gilt es zu überarbeiten und an den aktuell geltenden gesetzlichen Rahmen anzupassen, was in Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der Hilfeleistungszone DG und der Städteregion Aachen angepackt werden soll.

Die Monschauer Bürgermeisterin Dr. Carmen Krämer erwähnte die Feierlichkeiten zum 10-jährigen Bestehen des Vennbahnradwegs RAVeL, welche im kommenden Jahr in Kalterherberg als grenzüberschreitende Veranstaltung stattfinden sollen.

Neben konkreten Umsetzungen werden diese Treffen aber auch genutzt, um sich beim Partner über laufende Projekte oder diverse Themen zu informieren und gegebenenfalls Input für eigene Vorhaben zu erhalten.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen besuchten die Vertreter beider Gemeinden das neue Langlauf- und Biathlonzentrum in Herzebösch, wo alle am Schießstand ihre Treffsicherheit unter Beweis stellen konnten.



## Eröffnungsfeier des Kirchplatz Weywertz

Am 14. September konnte nach langer Wartezeit endlich der Kirchplatz in Weywertz offiziell eingeweiht werden, nachdem die Arbeiten schon im Juni 2020 fertiggestellt wurden.

Die Eröffnungsfeier stand unter dem Motto "ein Fest vom Dorf für das Dorf" und wurde vom Vereinskomitee und allen Dorfvereinen organisiert und durchgeführt.

Gestartet wurden die Feierlichkeiten mit einem Gottesdienst, der passend auch die diesjährige Vereinsmesse war. Verschönert wurde die Messe durch den Frauenchor Chora Bella und dem Jugendchor Laulaja.

Bei strahlendem Wetter fand dann die offizielle Einweihung des neugestalteten Kirchplatzes in Form einer Podiumsdiskussion statt, die von Walter Reuter (Dorfhistoriker), Marc Reuter (vom Öffentlichen Dienst der Wallonischen Region), Laurent Claes (Landschaftsgestalter Heinz Winters), Charles Servaty (Schöffe) und Stephan Noel (Schöffe) geführt wurde und von den musikalischen Beiträgen des Musikvereins umrahmt wurde. Die Teilnehmer der Podiumsdiskussion beleuchteten nochmals in ihren Redebeiträgen die verschiedenen Phasen der Planung, Vorbereitung und Umsetzung des Bauprojektes.



Quelle: Pfarramt Weywertz, Lothar Klinges

Im Anschluss wurde das neue Dorfzentrum durch Pfarrer Lothar Klinges gesegnet, bevor die Dorfbevölkerung mit dem ein oder anderen Glas auf die gelungene Neugestaltung ihres Ortskernes anstoßen konnte. Zur Unterhaltung aller trat noch die Tanzgruppe des Turnvereins auf und die Kinder der Grundschule sangen das Weywertz-Lied. Für die Kinder hatte die KLJ einige Animationen vorgesehen und es standen zwei Hüpfburgen zum Toben bereit.

Ein großer Dank gilt an dieser Stelle allen freiwilligen Helferinnen und Helfer aus den Dorfvereinen, die bei der Planung, der Vorbereitung, Auf- und Abbau und auf dem Fest mitangepackt haben und ohne die das ganze Fest nicht möglich gewesen wäre. Der Erlös der Veranstaltung kommt dem Vereinskomitee zugute.



## Wichtiger Aufruf an die Bevölkerung zum Freischneiden von Hydrantenschildern

Es ist in der Vergangenheit an mehreren Orten aufgefallen, dass einige Landbesitzer ihre Hecken und Pflanzen nicht schneiden und dadurch Hydrantenschilder zuwuchern. Dadurch werden diese nur schwer sichtbar, was zu schwerwiegenden Problemen führen kann. Die Feuerwehr benötigt diese Schilder, um die Hydranten zum Beispiel im Brandfall schnell zu finden.

Wir möchten hiermit die Bevölkerung dazu aufrufen, die betreffenden Hecken, Bäume und Sträucher zurückzuschneiden.

Andererseits wurden mehrmals Schilder gefunden, die mit dem Mähwerk beschädigt wurden oder sogar von Hausbesitzern einfach entfernt wurden. Wir möchten Sie bitten, in Zukunft auf die Schilder zu achten und diese an Ort und Stelle zu lassen. Danke für Ihr Verständnis und Ihre Mitarbeit.





## Initiativen des Seniorenbeirates

Gemeinsam kochen in gemütlicher Runde. Alle Senioren und Seniorinnen der Gemeinde sind recht herzlich eingeladen.

Wie bereits berichtet haben wir im Sommer monatliche Wanderungen in allen Dörfern der Gemeinde organisiert. Das Wandern wurde gut angenommen und wird auch im kommenden Jahr weitergeführt.

Im jetzigen Winterhalbjahr bieten wir „das Seniorenkochen“ an. Der Start war im Dorfhaus Berg.

Das Menü bestand aus Fingerfood (Spießchen mit Käse und Cocktailtomaten), einer würzigen Kürbissuppe mit gerösteten Kürbiskernen und einem Ap-



fel Crumble zum Dessert. Bei angeregter Unterhaltung haben die Teilnehmer mit viel Freude geschnippelt, gekocht und genussvoll gespeist. Nach dem bestens gelungenen Kochen in Nidrum findet der nächste Kochnachmittag am 5. Januar 2023 in Weywertz statt.

Wir, die Mitglieder vom Seniorenbeirat, würden uns sehr freuen, wenn viele dieses Angebot nutzen würden.

Infos erfolgen im Pfarrbrief, im BRF, im DorfFunk und auf der Webseite der Gemeinde.

Monique Dannemark beantwortet jederzeit gerne ihre Fragen:



[monique.dannemark@butgenbach.be](mailto:monique.dannemark@butgenbach.be)

Tel. 080 44 00 87



**Neue Kurse für Smartphone und Tablet ab dem 09. Januar 2023 immer montags ab 10.00 Uhr in Serien von 5 Lektionen.**

## Seniorenfahrtdienst

### Was ist das?

Ein Dienst für die Seniorinnen/Senioren der Gemeinde. Organisiert durch den Seniorenbeirat!



### Der Dienst beinhaltet:

1. Egal welche Fahrten für die Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Bütgenbach. Sei es zu Geschäften, Banken, Apotheken, dringende Termine, zum Markt, oder einfach um Bekannte zu besuchen, zum Kartenspielen, Krankenbesuche usw.
2. Abholung und Rückfahrt, das Angebot ist beschränkt auf die Gemeinde Bütgenbach und die angrenzenden Dörfer: Büllingen, Wirtzfeld, Faymonville, Champagne, Sourbrodt, nicht im Ausland
3. Jeder bestimmt, wann er gefahren und abgeholt werden möchte.
4. Kostenbeitrag ein Euro für die Fahrt zum Ziel und ein Euro für die Rückfahrt; Eine Fahrt beinhaltet gegebenenfalls auch, dass mehrere Stellen angefahren werden können; zB. zum Geschäft, dann zur Bank, dann zur Apotheke, weiter zur Post usw.
5. Mehrere Personen können zusammen mitfahren, doch der Kostenbeitrag wird pro mitfahrende Person berechnet.

Gute Fahrt! Euer Seniorenbeirat

 **0470 60 86 06**

Die Reihenfolge der Reservierungen ist so festgelegt: wer zuerst anruft, ist als erster eingeschrieben.





## Praktische Hilfen für Vereine

Sie kümmern sich um die Verwaltung einer VoG? Das ist ganz schön aufwändig! Da ist es gut zu wissen, wo rund um die Uhr praktische Hilfen zu finden sind.

- Was gehört in eine VoG-Satzung?
- Wie mache ich die vereinfachte Buchführung?
- UBO-Register? Hilfe!
- Klassischer Verwaltungsrat oder doch lieber teamorientiertes Vereinsmanagement?
- Eine Urkunde für unsere Ehrenamtlichen?
- Personal über Artikel 17 einstellen?
- Was braucht die Bank, um uns ein Konto einzurichten?
- Wo finde ich unsere bisherigen Veröffentlichungen im Belgischen Staatsblatt?
- Wie hinterlege ich unsere neuen Verwalter/-innen beim Unternehmensgericht?
- Was gehört in das Gründungsprotokoll?
- Wie ändere ich unsere Satzung?
- Faktische Vereinigung oder doch lieber eine VoG?
- Welche Versicherungen brauchen wir unbedingt?
- Digitale Generalversammlung? Ist das erlaubt?

Die Vereinsfarde beantwortet all' diese Fragen und noch viele mehr. Sie vereint Mustersatzungen und -verträge, Schritt-für-Schritt-Anleitungen, Video-

Zu diesem Thema fand am 29. November 2022 im Hof Bütgenbach eine sehr gut besuchte Informationsversammlung statt, zu der das Gemeindegremium alle Vereine und Vereinigungen eingeladen hatte.



Tutorials, Infoblätter, Links, Präsentationen und andere Tools. Praktisch, verständlich und immer verfügbar unter: [www.ostbelgienlive.be/vereinsfarde](http://www.ostbelgienlive.be/vereinsfarde).

Die Vereinsfarde ist Teil eines frisch überarbeiteten Onlinebereichs ([www.ostbelgienlive.be/vereine](http://www.ostbelgienlive.be/vereine)), der sich den Belangen von Vereinen und Ehrenamtlichen widmet. Darin finden Sie neben der Vereinsfarde u.a. VoG-Wissen von A bis Z, Informationen zur Freiwilligenarbeit und ein FAQ zu Ehrenamt und Vereinsarbeit.

### Verpflichtende Satzungsanpassung für alle VoGs – Infoabend der Gemeinde

Alle VoGs müssen bis zum 1. Januar 2024 ihre Satzung an die neue Gesetzgebung angepasst haben. Anderenfalls kann die Auflösung der VoG eingeleitet werden.

Jetzt ist der ideale Zeitpunkt: Eine Satzungsanpassung wird von der Generalversammlung verabschiedet. Da die Satzungen bis Januar 2024 fertig sein müssen, erledigen Sie dies idealerweise in Ihrer ordentlichen Generalversammlung im Jahr 2023. Anderenfalls muss eine zusätzliche Generalversammlung organisiert werden.

Eine Checkliste für die Satzungsanpassung, Mustersatzungen, ein Muster für das Protokoll der Generalversammlung, die über die Satzungsanpassung abstimmt, sowie Informationen zur Hinterlegung beim Unternehmensgericht finden Sie unter [www.ostbelgienlive.be/satzungsanpassung](http://www.ostbelgienlive.be/satzungsanpassung).

Ansprechpartnerin:

**Marieke Gillessen**, Referentin für Ehrenamt und Vereinsarbeit  
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft



087 789 627

[marieke.gillessen@dgov.be](mailto:marieke.gillessen@dgov.be)

Ministerium  
der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft Belgiens

Ostbelgien

## VEREINSFARDE: ENTSPANNT VERWALTUNGSARBEIT



Mehr Infos

[www.ostbelgienlive.be/vereinsfarde](http://www.ostbelgienlive.be/vereinsfarde)